

Hier beghint des heilighen cronus langhe  
Eer ihesu **T**gheride  
crilst leuende gods  
Soen ic dancke ende  
loue di bi wies gra  
cie ic ben dat selue  
dat ic ben bi wies  
ontfermicheit ic le  
ue beroert wordt ende onsta ghetwaerd  
ghe mi te louen di ende dinē goedertieren  
naem begheerlike loue te singhen **G**hif  
mi cracht teghen dinen viande en die myn  
Die leues ende regniers bouen alle tyde  
der tiden Amen **T**e metten  
**O** Heer du selte op doen myn lip  
pen ende myn mont sel voert  
condighen dyn lot **G**od wile  
dencken in myn hulpe heer tot mi te hel  
pen haeste **G**lorie si de nader ende de soe  
ende den heilighen gheest **A**llt was inde  
beghi ende nu ende altoes en ewelic sond

p q

ēpnde amen **I**nuitatorium **O**remt laet  
ons cristum gheuanghen ghegheeselt be-  
spot ende gheruult aenbeden **V**einite.

**O**remt laet ons leer vuroechden ten  
heer laet ons iubileren gode onsen  
heylgheuer sijn aensicht laet ons te vorē  
begripen met belien en laet ons met psal-  
men tot hem volhertelike bliscap hebben  
**C**oemt laet ons cristū gheuāghen **T**ant  
god is groot heer en groot conic op al die  
gheē die godlic sijn wāt die heer en verdri-  
uet niet sijn volc wāt in sinen handē sijn  
alle eiden vā aertrijc en die hoechheit d̄ ber  
ghen liet hi **C**oēt laet ons den gheruultē  
aenbedē **T**at sijn is dat meer en dat heeft  
hi ghemaect en dat droghe lant heeft hi ge-  
uest coēt laet ons aenbeden laet ons voer  
gode nedualen laet ons screien voerden  
heer die ons ghemaect heeft wāt hi is òle  
god en wi sijn sijn volc ende scape sijnre  
weiden **C**oēt laet **O**f ghi hude hoert sijn

steme verherdet n̄ uwe herte gelijc d̄  
vaderē mi vertorende indē daghe der bes-  
toringhe inder woestinen daer mi u va-  
deren becoerden ende proefden en̄ laghe  
mine mercken Coemt laet ons den ghe-  
cruulsten aenbeden **T**eertich iaer was  
ic naest desen ghesslachte ende sprac altijt  
dese dwalen inder herten ende si en̄ bekē-  
den niet mine weghe ende ic swoer hem  
in minen toerne dat si niet en̄ loundē gaē  
in mijn ruste Coemt laet ons cristū ghe-  
uanghe ghegheeselt belpot en̄ ghecruulst  
aenbeden **G**lorie si den vader ende den  
soen ende den heilighen gheest **A**llt was  
inden beghin ende nu ende altoes en̄ ewe-  
lic sonder eynde amē Coemt laet ons de  
ghecruulsten aenbeden . Coemt laet ons  
cristum gheuanghen ghegheeselt belpot  
**I**ende ghecruulst aenbeden **M**ijn  
**N**dat lidē ons heeren daer dē mē  
schen salicheit in ghegheue wort daer si

p iii

onse vercoelinghe ende die begherighe os  
herten **L**aet ons draghen in onsen ghe-  
dachten die pine ende die versmaedenisse  
christi sijn doernē crone sijn cruius sijn na-  
ghelē ende spere en die alre heilichste wō-  
den die alles loues waerdich sijn **D**ie gel-  
le alsijn ende bitterheit sijns doots al dese  
moeten ons verladen ende soetlic dronc-  
ken maken ende moeten ons veruollen  
met doechdē ende metter glorioser vruch-  
ten **M**oeken di ghecruist ende biddē  
di van al onser herte dattu ons wilte toe  
voeghen den scaren der heylighen inden  
eerwighen leuen **G**lorie si di heer die daer  
hanghes indē cruce en ropende opgaues  
dinē gheest en vlossest die verlore warelt  
**L**ot en eer li christo vercoft en vradē mit  
een teiken des vreden ghepassijt ter doot  
sond lake voert volc i die vlsmaide galge.  
**W**aer om grynde die heiden en **P**as  
tuole gedachte idelheit **D**ie conighe

der aerden toestondē ende die vorstē qua-  
men te samen in een weder den heer ende  
weder sinnen cristum **L**aet ons ontvoeren  
breken haer banden . ende laet ons wech-  
werpen haer ioc **D**ie woent inden hemel  
selle besceren ende die heere selle bespotte  
**D**an sel hi spreken in sinnen toertie ende  
in sijne verwoetheyt sal hile bedroeven  
**M**ar ic ben gheslet een conic van he ouer  
lyon sinnen heilighen berch predikēde sijn  
ghebot **O**ie heer sprac te mi myn soē bis-  
tu huden hebbe ic di ghemonnen **E**ysche  
van mi ende ic sel di gheuen die heydē in  
erue ende dine beslittinghe die eynden der  
aerden **D**u seltse regieren in eenre pse-  
ren roede ende du seltse brekē als ee pot-  
makers vat **E**nde nu ghi coninghe vere  
staet en wort gheleert die daer oerdelt die  
aerde **D**ient den heer in preelen ende vere  
uroecht in hem met beuinghe **H**ennae  
die discipline op dat als die heer toernich

p 119

wort ghi niet en verderuet vanden rechtē  
weghe **A**ls sijn toren barnet in corter tijt  
salich sijn al die ghene die in hē betrouwē  
**G**lorie si den vader **H**ist was **T**āt. Die  
mannen sijn teghen mi op ghelstaen son-  
der ontfermicheit ende si en spaerde myn  
siele niet ic begaf myn huus ende liet af-  
ter myn erkenisse. ic gaf myn wtuercoren  
siele inden handen mynre vianden

**A**lder onse die biste **P**ater noster  
inden hemelen gheheilicht worde  
dijn naem toeconmede si dijn ryc dijn wils-  
le ghescie also inder aerden als inden he-  
mel. onse daghelicke broot ghes ons hude  
ende verghif ons onse sculden als wi vere  
gheuen onse sculdenaers. ende en inleide  
ons niet in becoringhe mer verlosse ons  
van quade amen **A**ve maria gracia  
**O** begroet sūltstu maria vol ghenadē  
die heer is met di ghebenedijt bilstu  
onder allen wiuen ende ghebenedijt is

die vrucht d̄qns bukes ih̄ds cristus amē  
Ende en inleide ons niet in becoringhe .  
mar verlos ons vā quade amē Verlikel  
Dat gloriōse lidē ih̄esu cristi moet òs  
brenghen totter bliscappen des paradijs  
amen Heere hiet gheuen die benedictie .  
Quermids dat heylighē l̄dē moet ons  
ih̄esus cristus gheuen gracie ende bene  
dictie Amen Tectio Ulape prophete

**I**n hem en was gheene ghedaente  
noch scoenheit . ende w̄j saghe hem  
ende in hem en was gheen aensichtē ende  
wi begheerden hem eenen verlmaeden en  
renen alre verwoorpenste der mannen ee  
man der rouwen en der leericcheden . weet  
sijn aensichtē was als een verburghē aensichtē  
en een verlmaet aensichtē . maer om  
wi hem voer niet en achten . mar waer  
like hi heuet onse liechte ende crancheit op  
ghevoert ende onse droefheit heeft hij ghe  
draghen . ende w̄j rekenden hem te welsē

als eenen malaetschen mensche ende vā  
gode ghesslaghen ende vernedert mer hij  
is ghemōt om onse boesheit en̄ hi is ghe-  
parset om onse quaetheit die slaghe ons  
vreden heeft hi ontfanghen en̄ ouermids  
sijn lidē sijn wi ghesont ghemordē **Mee**  
**du heere osterme di onser Gode legghen**  
**wi danc **Nel** O ghi alle die daer bide we**  
ghe lidet aendencket ende besiet of eenich  
rouwe is ghelyc als myn rōewe. **vs** **Nel**  
dencket alle ghi lude ende besiet myn rou-  
we **O**f eenich rōewe is gelyc als myn rou-  
we **Glorie** si den vader ende den soen en̄  
den heilighen gheest **O**f eenich rōewe is  
ghelyc als myn rōewe **Heer hiet gheue**  
die bādictie **O**uermids dat heiliche lidē  
moet ons cristus gheuen gracie ende bā-  
dictie **Amen** **T**Die eerste lesse

**D**ylatus taste ihesū aen en̄ gheeseldē  
en̄ die ridders vlochten een crone vā doce  
ne en̄ setten se op sijn hoeft en̄ omsloeghe

met eenen pellen cleede ende si quamē tot  
hem ende seiden wes ghegroet conīc der  
joden . ende si bedecten sijn begheerlijc aē  
sicht ende si gauen hem kinnebac slaghe  
ende si spoghen in hem ende namen een  
riet ende sloeghen sijn hoeft **N**er du heer  
onferme di onser **G**ode legghen wi dac  
**H**el. **D**ie ouders der volske maectē raet  
dat si ihesum met verradenissen houden  
mochten ende doden met stocken en̄ met  
smaerdē ghinghen si wt als tot enē moer  
denaer. **W** Die biscoppen en̄ die pharizee  
vergaderden raet **D**at si ihesum niet ver  
radenissen houden mochten ende doden  
met smaerden ende met stocken ghinghe  
si wt als tot eenen moerdenaer **H**eer hiet  
gheuen die būdittie **N**ids die vrucht des  
heilighē cruius toeleide ons die heer totter  
**D** bliscap des warighē lichts **C**ij. les  
**D** ie ridders namē ihesū en̄ leidē wt  
waert en̄ hi droech selue sijn cruius , ende

ghinc tot totter stat diemen caluarie hiet.  
ende daer cruuisten si hem ende twee and  
Scalcke acn die een side ende aen die ander  
mer inden middel ihesu **N**er du heer ont  
kerm di oser **G**ode legghē wi danc **K**el.

**A**ls tot eenen moerdenaer sidi wytgegaē  
mi te naen **D**aghelics was ic bi u leeren  
de inden tempel ende ghi en hilt mi niet.  
ende liet ghegheeselt leidi mi te crucen. **v**s  
**D**oe si die handen hadden ghesslaghen aē  
ihelum ende si hem hilden leide hi he **D**a  
ghelics was ic bi u leerende inden tēpel  
ende ghi en hilt mi niet ende liet gheghee  
selt leidi mi te crucen **H**eer hiet gheue die  
benedictie **D**ie besprenghenisse des bloea  
des cristi si ons salicheit ende bescerme.

**D**uisse Amen **V**ie derde lesse  
**A**maels doe ihesus wiste dat thāt  
alle dinghen veruolt waren doe leide hij  
mi dorst ende si namen een spongie ende  
dede om een riet ende voldense met edie

ende gauent hem voer sinnen mont en doe  
ihesus den edic ghenomen hadde leide hij  
**H**et is al veruollet. ende met ghenepchde  
hoefde gaf hi sinnen gheest. **M**ar du heere  
onferme di onser **G**ode legghen. **T**es.  
**A**ls ee lam is hi ghelept ter doot. en doe  
hi qualike ghehadelt wert en loet hi sinne  
mont niet op. hi is gheleuert totter doot,  
op dat hi leuende mocht maken sijn volc  
ds **H**i gaf sijn siele ider doot ende is ghe-  
acht onder die misdadighe **O**p dat hi le-  
uende mocht maken sijn volc **G**lorie sij  
den vad en den soen en den heilige gheest  
**O**p dat hi leuende mocht maken sijn volc

**D**agod louen wi. wi benedien di hce  
tre wi belien di heer ende coninc der  
coninghen **W**i bekennen di heere die ghe-  
troust bist eenen gloriolen beleeder ende  
eenen wonderliken verlosser **O**u die ons  
verlost hebste met mistorten duns bloets  
**H**eere du bist waerdich totfaen los eij

benedictie **A**lle vleische moet di verbli-  
den **A**ldat leuende is moet di belien los-  
uen glorificeren ende benedien in ewich-

beden Amen **T**Die laudes

Eer ihesu criste wi aenbedē dī  
ende wi benedien di . want du  
ouermids dinē heilighen cruce  
verlost hebste die warelt **O**ntferm di on-  
ser die ghepassijt biste om ons **G**od wile  
dencken in myn hulpe heer tot mi te hel-  
pen haestte **G**lorie si den vader ende den

**A**lt was inden beghin ende nu ende al-  
toes ende ewelic sonder eynde amē **P**s

**H**eer hoe langhe seltu mi vergheten  
aint eynde . hoe langhe keerstu dī  
aensicht van mi **H**oe langhe sel ic rade  
letten mynre sielen rouwe in mynre her-  
ten des daghes **H**oe langhe sel myn viāt  
verhoecht wordē ouer mi lich ende hoer  
mi heer myn god **T**erlicht myn oghen.  
op dat ic niet en slaep inder doot op dat

miñen viat niet en legghe ic hebbe verma  
ghen ghehat teghen hem. **D**ie mi bedroe-  
nen sellen verblide ist dat ic beroert wor-  
de mar ic hebbe ghehoert dijn ontfermich-  
heit. **M**ijn herte sel veruroechden in dijn  
heil ic sel singhen dē heer die mi goede di-  
ghen ghegeuen heeft ende ic sel singhen  
den naem des ouersten heere. **G**lorie si dē  
**A**t. Vermaadenissen ende anxten hebbē  
si mi ghedaen ende die heer is met mi als  
een stac strider.

**V**immen

**O**nse scare moet blidelike louen cris-  
tum den beleeder die ons verlosset  
heeft ourmids dat cruce ende die hemel-  
sche scare moet hē vblide met loue. **O**ihū  
onse vlossinghe die stercke pijn des doots  
en dat vlistorten dūns bloets moet onse  
hertē beroerē op datse di loekē. **D**ie ewige  
bequame gauen cristi sijn ons gheghenē  
ouermids die gheeselē die spekelen die sla-  
ghē ende die salighe wonden. **O**hegliche

maker der sterre dat bloet dūnre wonde  
in welken bloede mi alle ghewasschē sijn  
dat moet onse herten beroeren dat wijt  
beschreien moeten. **O** behouder wilt ons  
droncken maken mette lidē dūns doois  
ouermids welken lidē du ons ghehouen  
ghe menschen gheuen wilste die salighe  
bliscap. **L**of ende eere si cristo vercoft en  
verraden met eenen teiken des vreden.  
ghepallijt ter doot sonder sake voer dat  
vole in die versmaide galghe amē. **C**a.

**H**ier om wilt dicke ouerdencken de  
heer ihesum cristu hoerdanighe we-  
dersprekinghe hi gheleden heeft vanden  
Iondaren op dat ghi in uwen ghemoede  
nz moede en wert othbluēde God. **V**ersi.  
Hi heeft sine kinnebacken gheghue die  
loech. sine liele is vernuolt niet versma-  
**G**denisse **M**acharias lanc. **P**z  
**H**edenedijt si die heer god van isra-  
hel want hi sijn vole gheuant en verlost

heeft **E**nde hi heeft ons opgherecht dē hū  
ren der salicheit in dauids huus sijns kū  
des ghesslachte **A**ls hij ghesproken heuet  
uten monde sijne heiligher prophetē die  
van beghinne der warelt gheweest hebbē  
**S**alicheit van onsen vianden ende van  
alder gheenre handen die ons haten **O**m  
te doen ontfemherticheit met onsen va-  
deren ende te ghedencken sijne heiligher  
ghelostenissen **E**n eet dien hi swoer tot  
abraham onsen vader dat hi ons hem sel-  
uen gheuen woude **O**p dat wi sond āre  
verlost vanden handen onser viandē hē  
dienen soude **I**n heilicheit ende in recht-  
vaerdicheit voer hem al onse daghe **E**n  
du kint du biste een propheet des ouerstē  
gheheten, want du selste voergaen voer  
dat aensichte des heeren te bereyden sine  
weghen **T**e gheuen wylshēpt des salich-  
hepts sijnen volcke in verghiffenis hoere  
re sonden **M**etten innersten der ontfem-

q i

herticheit ons gods daer ons mede ghe-  
uant heeft die vten hoghen opghegaen  
**I**s O heer inlicht den ghenē die in duul-  
ternissen sitten ende inden scheme des  
doots te leiden onse voeten inden wech  
des vreden **Glorie** si dē vad **A**lt was  
**A**lt. God en heeft sinen eenighen soen  
niet ghelspaert mer hi heeften voer ons  
allen gheghueuen **H**eer verhoer myn ghe-  
bet ende myn roepen come tot di

**D**aet ons bidden **V**Collect  
**E**er ihesu criste des leuende gods  
lone die ter metten tide stondes ghebon-  
den vanden biscoop der ioden . vanden  
vreeden knechte ontfingheste den kin-  
nebaclach . ende liestste di gheuanghen  
ende ghebanden leiden totten anderen  
biscoob ende alle dien nacht doghesle ve-  
le lasters ende verdriets ende du hoerdes  
pieter di loechenen ende saechsten aen ot  
kermherciken met dinen oghen so dat

hi weende. wi bidden di ghenadighe heer  
sich aen ons onsalighe sondaren metten  
oghen dijnre onfermerticheit. ende doe  
ons onse sonden so volcomeliken bewee  
nen dat wi gracie ende glorie voer di mo  
ghen verrighen **D**ie leues ende regniers  
met gode den vader in eenicheit des heilis  
ghen gheestts een god in ewicheden **A**men  
**H**eer hoer myn ghebet ende myn roepen  
come tot di **G**hebenedijt si ihesus cristus  
sone des leuendighen gods ende die soete  
moeder ende maghet maria ende alle dat  
hemelsche hof **A**men **O**racio

**O**alre heilichste moeder ende maghet  
maria om dat anxtelike versuchte  
daer u herte of beuede. doe du vernames  
dat dijn enighen soen ihesus cristus van  
den quadien was ghevanghen ende ghe  
bonden ende met verradenisse ghegeue  
den swaren tormente **H**elp mi dat myn  
herte van minen sonden worde beroerd

q q

tot ghetoaren rouwe op dat ic in die vre  
van mynre doot totten toecomien des vi  
ants nu niet en der quare noch ouermids  
beweghinghe mynre consciëcie tieghē dat  
veschijn des anxtelike recters moet beuen  
Mer dat ic sijn vriendelic aenscijn moet  
Scourē en mz hē osprekelic en lōd einde  
obliden Amen **H**eer hoer myn ghebet en  
myn roepen come tot di **B**enedien wi dē  
heere God si gheloest **A**lle ghelouighe lie  
len moeten rusten in vreden Amen

**D**e primen  
**E**ere ihesu criste wi aenbeden di en  
de wi benendidē di want ouermids dinē  
heilighen cruius hebstu verlost die werelt  
**O**ntferme di onser die ghepassijt ende  
ghepinicht bilstet om ons

**G**od wilt denken in myn hul  
pe heere tot mi te hulpen haet  
te Glorie si den vader ende den  
loene ende den heilighē **A**lt was inden

beghinne ende nu ende altoes ende ewe  
like sonder eynde Amen

**O** Du sonne der ghorech' **V**imme  
ticheit die ghedecket wordelste dijn  
genschijn met eenen doec bespot met ghe  
boghen knien ende ghepinicht met slage  
**D**i bidden di naersteliken dattu ons wil  
te ghenadich wesen ende ouermids dijn  
re goedertierenheit wil ons lepden totter  
bliscap **L**ok ende eer si cristo vercolt en  
verraden met eenen teiken des vredē ghe  
pallijc ter doot sonder lake voert volc in  
die vermaide galghe Amen **V Ps**

**O** Erdel mi god ende onderscide mi  
ne lake vanden onheilighen volc  
ke ende vanden ongherechten mensche.  
**T**ant du biste god myn stercheit waer  
om hebste mi verdreue ende waer om ga  
ic droeuich als die viat mi pinighet **S**e  
de tot dijn licht ende dijn waerheit li heb  
ben mi gheleit ende toegheleit totten heilij

q iij

ghen berghe ende in dinen tabernakel **H**i  
ic sal ingaen totten outer gods tot gode  
die verbljt mine ioghet **I**c sal di belien  
inder herpē god myn god waer om bilstu  
bedroeuet siele myn ende waer om me-  
de verstoerstu mi **H**epe in gode want ic  
noch hem beliden sal salichgheuer myns  
aensichts ende myn god **G**lorie si den.

**A**lt was inde beghinne en nu en altoes  
en ewelic sonder einde **A**lt Omijn god  
mijn helper ic en hebbe myn aelsicht niet  
afghekeert vanden ghenen die mi begre-  
pen ende in mi spoghen ende daer omme  
en ben ic niet confuult **C**apitel

**T**erbljt v ghi die dz lidē cristi dragz  
op dat ghi in die opēbaringhe sijn  
re glorien v verblidē moghet God si ghe-  
loeft **R**espons **D**ie gheest ons monts  
cristus die here is gheuanghen **V**ersikel  
**O**m ople lōden is cristus die heere gheua-  
gen **G**lorie si de vad en de lone en de, **D**ie

gheest ons mons cristus die heer is ghe  
uanghen **V**erlikel **H**i voerlette hem die  
bliscap ende leet den doot ende verlmaade  
alle conkuus **H**eer verhoer myn ghebet.  
ende myn roepen come tot di **B**iddē wi

**H**eer ihesu criste soen des leuēdighē  
gods die te prime tijt wordes ghe  
brocht pilato dē rechter ende gedoechdes  
dat alre wreestle oerdel . wi bidden di oet  
moedelic op dattu ons onsalighe wilte te  
helpe comen indē oerdel dat wi indē laets  
sten oerdel niet en worden verdorcmt mie  
ker ewigher pinen mar dat wi moetē ver  
dienen versellet te worden met dinen sa  
lighen inden ewighen leuen **D**ie leues en  
regniers met gode den vader in enichept  
des heilighen gheest een god in ewiche  
den amen **H**eer hoer myn ghebet ende  
myn roepen come tot di **C**hebenedijt sā  
ihesus cristus soen des leuēdighē gods  
ende die soete moeder ende machz maria

q iij

ende al dat hemelsche hof Amen  
**O** Alre soetste moeder **¶** **Oracio**  
ende maghet maria om dat sware  
versuchte ende die serighe tranen daer du  
mede warden bestort doestu laghes ihesu  
christum dinen enighen lone presenteren  
voer den vasschen rechter ende soeder ont-  
fermitten gheselen mit swaren wonderen  
verspreken ende lachterliken bespotten  
vercrighe mi van dinen lieuen kinde se-  
richede van minen sonden ende tranen  
van salighen rouwe help mi dat ic van-  
de viant nummermeer en worde bespot  
noch van sinnen swaren becoringhen ghe-  
gheselt na sinnen wille noch met minen so-  
den ghebrocht voer den beuenden rechter  
**N**ar vercrighe mi dat ic mi seluen der-  
delen moet in dit leuen ende met waer-  
achtigher penitencien mi gheselen moet  
amen **H**eer hoer myn ghebet ende myn  
roepen come tot di **Benedien** wi de heere

**G**ode segghen wi danc **A**lle ghelouighe  
sielen moeten rusten in vreden amen

**H**ere ihesu criste wi aen **T**e tercie  
beden di ende wi ghebenedie di wat  
ouermids dinen heilighen cruuus hebstu  
verlost die merelt. onferme di onser die  
ghepassijt biste om ons

**O**d wilt denken in myn hulpe  
cheere tot mi te helpē haeste **G**lo-  
rie si dē vader ende den sone ende den hei-  
lighen gheest **A**lt was inden beghinne  
ende nu en altoes ende ewelike sonder ei-

**O**de amen **T**rimmen  
**D**u criste die wortste gheleit te terci  
tijt totter pinen te draghen dyn cruuus op  
dine scoudere voer ons oosalighē **G**if os  
di also te minen en heilichlike te leuen op  
dat wij moeten waerdich warden te ghe-  
bruken die ruste des hemelschen vaders  
lant **L**ot ende ere si cristo vercoft ende  
verraden met enen teyknen des vreden

ghepassijt ter doot sonder lase voert vole  
**G**in die verlaide galghe amen **Ps**  
**O**d hoer myn ghebet als ic bidde  
van anxe des viants verlosse myn siele  
**D**u hebste mi bescermt vander vergade  
ringhe der quader ende van menichvou-  
dicheit der gheenre die quaetheit doe **Wat**  
li hebben haere tonghen scerp ghemaect  
als een swaert li spannen den haren boge  
ee bitter dinc om te scietē in heimelichedē  
den onbeulecten **K**aesteliken sellen li he  
scieten ende en sellen niet ontsien li hebbē  
hem vast ghemaect een scalke reden **Sij**  
vertelden om te huden die stricken li sei-  
den wie sallē sien **S**i onderslochte boelhe-  
den li hadden ghebrec in hoerre onderhoe-  
kinghe **D**ie mensche sel gaen totte hoghe  
herte en god sel verhoghet worden **K**oe  
wonden sijn ghemordēn scutte der clein-  
re kinderen . ende haere tonghen die sijn  
gherancē weder hem **A**l sijn li bedroeft.

diese saghen ende alle mensche ontsach  
**S**i vertelden die werken gods ende sijn  
daden verstanden si **D**ie ghorechtighe  
sel verbliden inden heere ende sal in hem  
hopen ende alle die ghorechte van herten  
sellē ghelouet werden **Glorie** si den va-  
der **H**ast was inden beghinne ende. **A**ut  
**D**ie heere is gheleit ter doot als een scaep  
ende hi en loet sinnen mont niet op  
**C**onsus is ghepassijt voer **Capittel**  
ons ende heeft ons exemplē ghelaet  
op dat wi sijn voetstappen sellē na vol-  
ghen God si ghelooft **R**espōs **H**i voer  
sette hem die bliscap Ende leet den doot  
**V**ers **E**nde vermaide alle conkuus **C**u  
leet den doot **Glorie** si den vader ende de  
sone ende heilighen gheest. **H**i voer sette  
hem die bliscap Ende leet den doot **V**er  
like **H**i is gheoffert want hi woudet en  
de hi en loet sinnen mont niet op **H**eere  
hoer myn ghebet en myn roepē coē tot dij

**H**aet ons bidden Collect  
Eere ihesu cristie soen des leuendi  
ghen gods die te terci tijt waerste ghelegt  
totter pinen des crucē om salicheit v̄ wa-  
reldt. wi bidden di deuotelic op dattu ouer  
mids die craft des heilighen lidens wilte  
of doen onse sonden ende ons leiden tot-  
ter glorien dūnre verrisenisse. Die leues  
en regneers met gode den vader in enich-  
heit des heilighen gheestes een god in ee-  
wicheden amen. Heere hoer myn ghebet  
ende myn roepen come tot di Ghebndijt  
li ihesus cristus soe des leuendighē gods  
ende die soete moeder en maghet maria.  
ende al dat hemelsche hof amen Oratio

**O**tre goedertierenste moeder en ma-  
ghz maria om die swaer pine ende  
anxt die v̄ herte doghede doe die iodē rie-  
pen cruiisten cruiisten en daer om uwen  
eenighen soen ihesus ccistus die wort tot  
ter doot veroverdeest ende totten bitteren

**C**oramente des cruce[n] helpt mi inden grā-  
ten anxten daer myn lichaem sel worden  
ghepijnt van liecten myn siel aen die een  
lide sel sijn beleghen vanden viant ende  
an die ander slide vanden strenghen rech-  
tere: Helpt mi daer maria, dat die sente-  
ci van der ewigher doot tieghen mi niet  
en werde gegheue[n] op dat ic u[er] overleuert  
en werde ter pinen in dien ewighen brā-  
de Amen **H**eer hoor myn ghebet ende  
myn roepen come tot di **B**enedien wi dē  
heere Gode legghen wi danc **A**lle ghelo-  
uiche sielen moeten ruste in vreden amē

**H**aenbeden di ende wi ghebenedien di  
wāt ouermids dinen heilighē cruius heb-  
stu verlost die maerelt onferme di onser  
die ghepassijt ende ghepinicht biste om  
onser allen sonden wille

**G**od wilt dencken in myn hul-  
pe Heere tot mi te helpē haestē

**Collect**

**G**lorie si den vader ende den soen en de  
heilighen gheest **H**et was inden beghin  
ende nu ende altoes ende ewelike sonder

**I**epnde amen **V**immen  
hesus is om ons andē cruce gheest  
men in welken cruce dat hem dorstede en  
sine heiliche handen ende voeten worden  
doergrauen met naghelen **E**er ende bene  
diccie moet sijn de heer gherciuist die ons  
met sijne pinen verlost heeft vander ellē  
dicheit **L**of ende eere si cristo vercoft en  
verraden met eenen teiken des mede ghe  
passijt ter doot sonder lake voert volc in  
die vermaide galghe Amen **P**s

**I**ch heb gheloeft daer om heb ic ghe-  
sproken mar ic ben leer vernedert  
**I**c hebbe gheseit in minen ouerganc al-  
le mensche is loghenachtich **W**at sel ic de  
heer wederghenue voer al dat hi mi med  
gat **I**c sel nemmen den keli des heils en sel  
aenroepen den nae des heere **I**c sel wed

gheuuen den heer mine belokte voer al sijn  
vole die doot sijne heylighē is duerbaer  
in sijn aelicht O heer wat ic dijn knecht  
ben ic ben dijn knecht ende een lone dijn  
re deernen Ou hebste ghelcoert mine ba  
den ic sal di offeren offer des loues en ic  
sel aenroepen den naem des heeren Ic  
sel mine begheerte weder gheue in teghe  
moerdicheit alles volckes inden breeden  
houen des huus des heeren in mids van  
di iherusalē Glorie. at. Si letten bouen  
son hoeft een tytel ghescreuē ihesus van  
nazareen coninc der ioden Capittel

**D**oetmoedichde hem seluen ende is  
ghehoersamich ghemorde voer os  
ter doot God si gheloeft Bel. Hi is ghe  
offert wat hi woudet. os Ende hi en loet  
sigen mont niet op. Want hi woudet.  
Glorie si den vader ende Hi is gheof.  
Verlikel Hi gaf ouer sijn liele ind doot,  
ende hi is gherenkent metten maledigē

**H**eer hoer myn ghebet ende myn roepen  
come tot di **L**aet ons bidden **C**ollect  
**D**ier ihesu criste lone des leuedighē  
gods die ter laetster vren waerste  
naert ghemaect te crucen van dinen cleē-  
deren beroeft . gherewult inden handen  
ende voeten niet scarpēn naghelen doer .  
boert ende du voer dinen crucers baestē  
ende du vanden papen ende den anderen  
die den wech ledēn ende oet vanden qua-  
den scaker versproken waerste ende van  
den anderē scaker ontschuldicht die di oet-  
moedelic bat om dijn ryc Ende du lorge  
droeghes voor dijn moeder die bitterlike  
weende ende voer dijn iōgher die bi hoer  
stont . ende di oerconde gheghenē is dat  
tu die gods lone biste **V**ander warelt die  
verdonkerde . vander sonnen die hoer sei-  
nen liet . vander aerde die beuede . vander  
grauen die ontdeden . vanden steenē die  
spletten . vanden cleede des tempels das

Scroerde. vanden riddar centurio die sprak  
dese is waerlic die gods lone Wi bidden  
di ghenadighe god datstu ons niet en bez  
gheues nu noch in die vre oser doot. mar  
ghewaerdighe ons te ontskaen in dijn ryc  
Die leues ende regniers met gode den va  
der in eenicheit des heilighen gheelts een  
god in ewicheden Amen Heer hoer myn  
ghebet ende myn roepē come tot di Ghe  
benedijt si ihesus cristus lone des leuendi  
ghen gods ende die loete moeder en ma  
ghet maria en al dat hemelsche hof amen

**O** Alre minicste maghet **Oratio**  
O maria om dat swaert des rouwen  
dat dijn siele doerghinc doe du dinen alre  
edelste soen laghesta naect hanghen ande  
cruce met naghelen doerboert met sinen  
preciolen bloede bestortet ende mede ouer  
al met menighen wonden doerboert. hel  
pet mi dat myn siele metten swaerde des  
mededoghens moet worden doersteken

r i

ende metten speer der godlyker minnen doerwont also dat alle mine bloedi. ghe sonden moeten drijuen wt mynre heeten op dat ic werde suuer van sonden en de gheciert met godlyken merken. ende met mynre ghedachten verheuen van dessen ellendighen dale ten hemelschen goede. op dat als die leste dach comet. dat ic daer mach gheraken .met siele. ende met liue **Amen** **Heer** hoer myn ghebet ende myn roepen. come tot di **Benedien** wi. den heere **Gode** legghen wi dane **H**elle ghlouighe sielen. moeten rusten in vreden **Amen**

**H**ere ihesu **C**re noen  
christe wi aenbede di ende wi ghebe  
nendiden di want ouermits dinen heylis  
ghe cruius hebstu vlost die werelt vferne  
di onser die ghepassijt biste om ons

**G**od wilst dencken in mijnen hulpe  
heer tot mi te helpē haelste  
**G**lorie si dē nadē ende dē loē  
ende den heilighē gheest **A**lle  
was inden beghinne ende nu ende altoes  
ende ewelic sonder eynde amen

**D**at salighe liden cristi **V**immen  
moet sijn onse verlossighe en ouer-  
mids dat lidē moet ons bereit sijn die he-  
melsche bliscap **G**lorie si di heer die daer  
hanghest inden cruce ende dinen gheest  
al roepende opgaues ende verlossen die  
verloren warent **L**of ende eer si cristo v-  
oerende verraden niet reuen teiken des  
vreden ghepasscht totter doot sonder sake  
voert volc in die versmaide galghe amen

**I**n di heer hebbe ic ghehoert **V**is  
niet en moet ic ghescient worden in  
ewicheit vrie mi in dijnre gherechticheit  
**R**eghe dijn oer tot mi. haelste om mij  
tot te nemen **T**es mij in gode bescermes

e q

ende in enen huse der toerluchten op dat  
tu mi behoudes. **W**ant du biste myn stare  
heit ende myn toerluchte ende om dinen  
name saltu mi beleeden. ende du salte mi  
voeden. **D**u salte mi mit leeden. vanden  
stricke dat si mi verhuden want du biste  
myn belcermere. **I**n dinen handen beue-  
le ic minen gheest du biste nu verlost hee-  
re god der wairheit. **G**lorie si den vader  
ende den sone en de heilichen gheest. **A**lle  
was inden beghinne. **N**it **I**hesus riep  
met luder stemme. vader in dinen hande  
beuele ic minen gheest. **C**apittel

**Q**ristus is eenwerue ghestorue om  
oste sondē die rechtuaerdighe. voire  
die onrechtuaerdighe. of dat hi ons soude  
offerē gode. is wi die de vleisch gesterue  
sijn en leueerde sijn de gheest. **B**el **H**i gaf  
inder doot sijn siele. **V**s Ende wart ge-  
rekēt metten misdadighen. **S**ijn siele. **G**lo-  
rie si de vader en de sone en de heilige geest

**H**i gaf inder doot sijn siele **Verli.** Ware  
liben hi heuet oude quellighē opgheboert  
ende hi heeft ghedraghen onse droefhept.  
Heer verhoer myn ghebet ende myn roe-  
pen come tot di **Laet ons bidden** **Collect**

**H**eer ihesu criste soen des leuendigē  
gods die te noen tijt inden cruce mz  
wtgherecten armē gode den vader op  
gaues dinen gheelste . ende metten slotel  
dijns doots dat paradijs oplokes wil os  
verleenen dattu in die ure ons doots on-  
se siele tot di ontferm herteliken doestste co-  
men du die waerachteliken een paradijs  
biste . Die leues ende regniers met gode  
den vader in eenicheit des heilighē gheel-  
tes een god in ewicheden **Amen** Heer v-  
hoer myn ghebet ende myn roepen come  
tot di **Ghebenedijt si ihesus cristus soen**  
des leuendighē gods ende die soete moe-  
der ende maghet maria ende alle dat he-  
melsche hof **Amen** **Oratio**

**r iij**

**O**alre edelste maghet maria om den  
iammer en iormet daer dyn gheest  
mede was beswaert daer du stondes bidē  
cruce ende ihesum cristum dinen lieuen  
lone. in anxe līnre doot horeste ropaen  
met luder stemmen di lieue moeder linte  
ian beuelende ende linnen gheest offeren-  
de līne vader. helpt mi maria in die vre  
mīnre doot als mājn tonghe di niet meer  
aen en sel moghen roepen. als dat sien  
mīnre oghen sel vergaen ende mīn oren  
douen ende al mīn linnen ende crachten  
sellē ontbricken dan ghedenket alre suet-  
ste magh; maria dat ic nu storte mīn ge  
bede voer die oren uwer goedertierenheit  
ende wilt mi helpen inder groter noot en  
de wilt minen gheest dinen lone beuelen  
dat ic ouemits hem met uwer bede ont-  
gaen mochte. die ewighe pine der hellen  
en myt werde ghebrocht totter ruste des  
ewighen vader lats amē **H**eer hoer mīn

ghebet ende myn roepen come tot di **B**e-  
nedien wi den heer . gode legghē wi dans  
Alle ghelouighe sielen moeten rusten in

**N**reden Amen **T**e vespere

**E**cere ihesu criste wi aenbebeden dit  
ende wi ghenedien di want ouermids  
dijn heiliche cruns hebste verlost die wa-  
reit , oferme di onser die ghepassijt biste  
om ons

**O**d wilt denckē in myn hul-  
pe heere tot mi te helpē haelte

**G**lorie si den vader en **A**llt  
was inden beghin ende nu ende altoes ,  
ende ewelic sonder eynde amen

**I**C ben verblüt in desen **P**s

die mi gheseit sijn . wi sullen gaen  
int huns des heeren **O**nse voeten stondē

in dinen widen salen hemelsche iherusalē

**D**u biste iherusalē die ghetumert wordes  
als een stat welker ghemeenscap te gader

is in ee enich ee **W**at daer sijn op gheclo-

r iiiij

men die ghelachten die ghelachten des  
heren die tughe van israhel om te belien  
den name des heren **M**ant daer die stoelen  
int gherechte sullen sitten die stoelen sijn  
op dauids huis **R**idt die ten vreden sijn  
iherusalem ende oueruloechheit li dē ge-  
nē die di minnē **O**uermits dīnre crach-  
te moet vrede werden ende oueruloech-  
heit in dinen toernen **I**herusalem om  
mine broederen ende om minen naesten  
heb ic vrede van di ghesproken **O**m des  
heren huis ons godes heb ic goede din-  
ghē di ghelocht **G**lorie li den vader ende  
den sone ende den heilighen gheest **A**lt  
was inden beghinne ende nu ende. **A**lt

**H**ere du biste waerdich te nemē dat voec  
ende te openbaren sijn heymelicheit wat  
du bilt ghedoot ende hebst ons ghelosse  
in dinen bloede **T** **U**mmen

**O** ihesu eē verlosser alre menschē die  
onbonden hebste die knopen der **S**

de metter swaerre pine des doots leide oſ  
totten waerachtighen vrede ihesu crosne  
der maechden **O** ihesu criste alre hoochste  
du hebste ghedronken den alre bittersten  
drac der gallen aenden cruce om onse lō  
den **O** waerde ihesu een goedertieren co-  
nint. ende een gheselle des vaders lichts  
du hebste die riuiern .des bloets wt ghe-  
stort i dat bitter outaer des crucē **O** wace  
de bloet cristi. die marest een verderue  
des midighen wiants ghif ons te dorsten  
ende te comen totten auontmael des voer  
ghelienighe lamis **L**of ende eere li crista  
vercōt ende verraden. niet eenen tecken  
des vreden ghepassijt ter doot sonder sa-  
ke wort volc in die verlmaide galghe amē

### **C**apittel

**W**e hebben ghesien den heere ihesum  
cristum .ghetroont metter glorien  
ende met eren .om dat sware ende bitter  
liden des doots .op dat hi smaken soude

den doot voer allen menschen duermids  
die gracie gods God si ghelockt Verli.  
Hi gaf sine kinnebacken den ghenen die  
sloeghen Sijn siele is veruolt met osma-  
denissen V Canticū marie virginis  
Psalmus Magnificat anima

O mea dominum .  
Q uon siele maect groot den heer Ande  
mijn gheest heuet hem hoghe veruroecht  
in gode mijn heyl Want hi heeft aenghes-  
lien die oetmoedicheit sijne deernen liet  
daer van sellen mi salich hieten alle ghe-  
boerten Want hi heuet mi grote dinghen  
ghedaen die machtich is ende sijn heilige  
naem Ande sijn onfermerticheit is na  
gheschachte tot ghessachten dien die he ont-  
sien Hi heuet macht ghedaen in sijn ar-  
me . hi heeft verstroepet die houaerdicheit  
van ghedenckenisse sijns herten Hi he-  
uet ofghesettet die machtiche vaden stroe-  
le ende hi heeft verheuen die oetmoedicheit

**D**ie hongheriche heeft hi gheuollet met  
goede .ende die rike liet hi gde **H**i heuet  
ontfaen yrael sijn kint . hem ghedachte  
sijne ontferraharticheit **A**ls hi ghespro-  
ken heeft tot onsen vaderen abraham en  
de sine ghesslachte van beghinne **G**lorie  
si den vader ende den sone ende den heili-  
ghen gheest **A**lt was inden beghin. **A**lt  
Die goede herde is van hen en ghescheiden  
die sijn liele sette de voer sijn lammeren en  
heeft he gewaerdicht te steruen voer sijne  
scapen **H**eer verhoer myn ghebet ende  
myn roepen come totti **T**aet ons bidden

**H**ere ihesu criste . sone des leuenden  
gods die te vespertijt wordes van-  
den cruce ghenomen ende woudes ontfâ-  
ghen werden inden handen dijnre moe-  
der . ghis ons ghenadeliken dat wij den  
last onser sonden moeten of legghen op  
dat wij moghen waerdich worden te co-  
men voer dat aenscijnen dijnre goddelijkex

moghentheit Die leues ende regniers my  
gode den vader in eenicheit des heilighen  
gheestes een god in ewicheden amen **H**ee  
re hoer myn ghebet ende myn roepen co-  
me tot di **B**hebenedijt si ihesus cristus  
sone des leuendighen gods. ende die soete  
moeder ende maghet maria ende alle dat  
hemelsche hof Amen **O**ratio

**O**lle reинste maghet maria om dat  
weenlyke suchten ende screien dat  
uten grondz dīns herten spranc ende dīs  
niet onthouden en conste . doe du als wij  
goedertierlic ghelouen viellec̄t met rouwe  
op dat dode lichaem dīns eengheboren  
loens doe hi vanden cruce wert ghedaen  
wyses aenschijn te voren scoen ende clae  
was nu beuaen saghes metter doot ver-  
ren ende al gheswollen van swarichede  
der bitterre slaghen ende al vol wonden  
ghewant **H**elp mi dat ic mi myn quetsi  
ghe van minen sondē so moet heelē niet

een pleister vā warachtighen rouwe als  
die tijt sal comen dat myn lichaem sal dā  
rottē ende veruulen dat myn siel gheleet  
moet werden met onnozelheden ende ver  
ciert niet scamelhedē. op dat wi waerdich  
werden te cullen ende te hessen dinen lie  
uen soen ihesum cristum . die daer leuet  
ende regneert mette vader in enicheit des  
heilighen geest inder ewicheit amē **H**eer  
hoer myn ghebet ende myn roepen come  
tot di **B**enedien wi den here **G**od leggen  
wi danc **A**lle ghelouighe sielen moeten  
rusten in vreden amen **T**e compleet

**H**ere ihesu criste wi aenbeden di en  
mi ghebenendē di want ouermids  
dinē heilighē cruce hebstu verlost die ma  
relt öfverindi onser . die ghepassijt bilstē dā

**B**ekeer ons god onse heilghed **V**ons  
Ende keer dinē toorne van ons  
**G**od wilt denken in myn hulpe he  
re tot mi te helpen haeste **G**arie li

den vader ende den soen ende den heilige  
gheest **H**ast was inden beghin ende nu  
ende altoes ende ewelic sonder einde amē

**D**e heer regiert mi ende mi **P**  
en sel niet ghebreken inder stat der  
weiden daer hi mi settede **O**p dat water  
der wedermakinghe heuet hi mi op ghe-  
uoet ende bekeerde myn siele **N**i leide mi  
voert op die paden der rechtuaerdicheit  
om sinen name **W**ant of ic wandere in  
mids den sceme des doots ic en sal tqua-  
de niet onturuchten . want du heere met  
mi bilste **D**ijn roede ende dijn staaf troelte  
mi **D**u heueste een takel bereit voer minē  
aensichte weder die ghene die mi bedru-  
ken **D**u heues net ghemaect myn horst  
in olpe en myn kels die droncken maket  
hoe claeer is hi **E**nde dijn onfermertich  
hept die sal mi na uolghen alle die daghe  
myns leuens **E**nde op dat ic wone in-  
den huse des heeren in lanchet der dagē

**G**lorie si den vader en den sone ende den  
heiliche gheest **A**lt was inden. **A**nt  
**S**i sellen hem bescreien als een eenboren  
sone want die onnosel heere is ghedoort

**O**wonderlike coninc **I**pinnen  
die doot laghes inden graue. ghik  
ons in di te rusten ende di altoes lof te ge  
uen **H**ere com ons te helpe die du verlos-  
set hebste met dinē bloede ende leide ons  
totter ewigher bliscap des vreden **L**of en  
de ere li cristo vercoft ende verraden niet  
enen teiken des vredē. ghepassijt ter doot  
sonder lase voort volc. in die verlmaade  
galghe **Amen**

**Q**ristus is ghepinicht idē **V**capittel  
plepsche. ende wort ghi ghemwapent  
metten seluen liden met ghedachten **G**od  
li gheloeft **V**ersikel **O**criste wi aenbe-  
den di ende wi benedien di. want ouer-  
mids dyn heiliche cruns. hebstu die wa-  
relt verlost **T**unc dimitt seruum,

**D**laet heere dinen knechte in vredē  
na dinen woerde. **A**nt mān oghē  
hebbēn ghēlien dinen heylghēuer. **D**ien-  
stu bereit hebste voer al des volckes aen-  
lichte. **E**n licht is tot eenre openbaringe  
der heiden ende tot glorien sūns volcs vā  
īsrahel. **G**lorie si den vader. **H**ist was  
inden beghin ende nu ende altoes ende.  
**A**nt. **O** criste behouder maec ons ghelot  
wi oefenen dūn alre heilichste lidē op dat  
wi ouermids dūn lidē bescermet moghen  
worden vanden laghen der vianden en  
di alleen moghen behaghen ende rusten  
moghen in vreden. **H**eere verhooer mān  
ghebet ende mān roepen come tot di laet  
**I**er ihesu. **W**ons bidden. **C**ollect  
**I**criste soen des leuendighen gods.  
die ter laestter vren des daghes rustedes  
inden graue, ende van dīnre alre rou-  
wichster ende droeuwichest moeder ende  
mede van anderen miue wordes beweert

en bescrept . wi bidden di gheif ons te ouer  
vloegen met tranen dūns lidens en me  
alre innicheit des herten dūns bescrepes  
ende dijn lidē altoes versch met barnen  
der begheerten te houden . Die leues ende  
regniers met gode den vader in eenicheit  
des heilighen gheelts een god in ewiche  
den amen **H**eer hoer myn ghebet en myn  
roepen come tot di **G**hebenedijt si ihesus  
christus sone des lewendighen gods . ende  
die grote moeder ende maghet maria . en  
al dat hemelsche hof amen **O**ratio

**O** Waerde maghet maria om t'sluch  
ten en dat onspreklike weene dare  
dijn siele mede gequelt wort doe du dinē  
soen den enighē troest dijnre sielen laech  
ste begrauen . keer dijn oghe der ontferm  
herticheit tot mi in desen ellendighē dale  
der tranen **O** myn eenich toeverlaet **E**n  
wilt mi tonen ihesum dinen sone na de  
sce ellēde op dat als mi van onser scoēhz

l i

worden gheworpē als een vugl crenghe  
en begrauen O myn toeueraet eer dz ghe  
sciet ouermits hulpen dūnre dūdiente m̄z  
ten heilighen sacrament moet werden be  
waert en met een salich einde vā hē sceidē  
ende ewelic met hem regnerē die mette vā  
der ende metten heilighē gheest leuet ende  
regneert ewelikē sonder einde amen ~~Heer~~  
hoer myn ghebet. en myn roepen laet ca  
men tot di Benedien wi den here. God si  
ghelooft Alle ghelouighe sielē moeten rul  
len in vreden amen. Die soete name ons  
liefs herē ihesu cristi en dūnre waerd moe  
der mariē si gebenedijt nu ende ider ewic  
heit Amen

...dich in mich gehe  
zu vermeiden vor dir  
zu bewahren dich  
nicht und werden be  
stehen steh zu dir  
zu vergrößern dich zu  
erhöhen gleich einer reiche  
oder stolze ammen. **L**  
tu ich tragen lach  
in den hort. So si  
der leib meines und  
der leib nem uns  
figur weich mo  
zu mich. Der mich

154  
guten die hundre  
stullen vanden re  
vom heiln cristi  
stunden dagebe  
2. erne  
godes  
her ic  
maß i  
el mi  
des ic  
antrie  
tide gliedet om  
van vier merkt  
achtzen lantlin  
tat von ion thore  
zu steden dan ghe  
ne sive hof taver  
zittert piem die  
spat moet ghe  
van heiln cristi vol  
ticht is niet wane